

Akener Nachrichtenblatt[®]

Akener Stadtanzeiger
und Amtsblatt
für die Stadt Aken (Elbe)



einschließlich der Ortschaften
Mennewitz, Kleinzerbst,
Kühren und Susigke

24. Jahrgang

Aken (Elbe), den 31. Mai 2013

Nr. 578

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

bis auf den Einbau einer neuen Verteilung für die neue Schrankenanlage vor der Zufahrt zum Hafen ist die große Infrastrukturmaßnahme „Östliches Hafenaerial“ abgeschlossen. Die Abnahme durch die Bahnaufsicht erfolgt am 31.05.2013. Es wurden bei einer Bewilligung von 6,4 Mio € rund 5,9 Mio € investiert, wobei die Maßnahme zu 90 % gefördert ist. Damit ist das langfristige Investitionsprogramm zur Ertüchtigung des Hafens als trimodaler Logistik- und Umschlagsplatz als landesbedeutender Hafen abgeschlossen. Insgesamt wurden bis heute rund 20 Mio € investiert, wobei die Hafengesellschaft die notwendigen Eigenmittel selbst erwirtschaftete.

In der Kreistagssitzung am 23.05.2013 haben die Kreistagsmitglieder Ronald Doege und Hansjochen Müller die Verkehrsproblematik in der Köthener Chaussee angesprochen. Der stellvertretende Landrat, Herr Böddeker, legte dar, dass die Anordnung von 30 km/h bisher am Straßenbaulastträger gescheitert ist. Er sicherte zu, eine nochmalige Anhörung durchzuführen, wobei zumindest erreicht werden sollte, eine Begrenzung von 30 km/h für LKW anzuordnen (bis zum geplanten Beginn der Straßenbaumaßnahme im September 2013).

Die Arbeitsgruppe „Wasser in den Kellern“ hat in der 8. Sitzung am 22.05.2013 mit Vertretern des LHW und des UHV „Taube Landgraben“ die Grabenproblematik diskutiert. Dabei kamen alle Belange zur Sprache. Es wurde vereinbart, dass das Protokoll der Sitzung den Fraktionen des Stadtrates zur Verfügung gestellt wird und der Bürgermeister in seinem Bericht zur Stadtratssitzung am 30.05.2013 einen Zwischenbericht gibt.



Die Stadt hat die Antragsunterlagen zum Fördermittelantrag „Erweiterungsbau Werner-Nolopp-Schule“ komplettiert und erneut beim Landesverwaltungsamt eingereicht und einen vorzeitigen förderungsunschädlichen Maßnahmebeginn beantragt. Das lange Verfahren mit immer neuen Anforderungen bringt die Stadt nun unter Zeitnot, da die Fertigstellung der umfangreichen Baumaßnahmen bis August / September 2014 erfolgen muss, damit die Abrechnung bis 31.12.2014 erfolgen kann. Dazu ist es notwendig, den Abriss des jetzigen Anbaus in den Sommerferien 2013 durchzuführen. Das bedeutet, die Ausschreibung muss spätestens Mitte Juni 2013 erfolgen. Das Förderprogramm STARK III ist nur wirksam, wenn bald Entscheidungen getroffen werden. Bisher hat nur eine Kommune einen Fördermittelbescheid erhalten.

Ihr Bürgermeister
Hansjochen Müller

Inhalt des Amtsblattes:

- Seite 2** – Friedhofssatzung für die Ortschaften der Stadt Aken (Elbe)
- Seite 3** – Kostenfreie Ferienfreizeiten für Kinder aus einkommensschwachen Familien
- Seite 4** – Aus den Ortschaften



Friedhofssatzung für die Ortschaften der Stadt Aken (Elbe)

Auf der Grundlage der §§ 6, 8 Satz 1 Nr. 1, § 44 und § 87 (2), Nr.1 der Bekanntmachung der Neufassung der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO-LSA) vom 10.08.2009 (GVBl LSA S. 383), in der aktuell gültigen Fassung und den Vorschriften des Bestattungsgesetzes über das Leichen-, Bestattungs- und Friedhofswesen des Landes Sachsen-Anhalt (Bestattungsgesetz) vom 05.02.2002 (GVBl. LSA S. 46) in den zur Zeit geltenden Fassungen hat der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) in seiner Sitzung am 11.04.2013 die Friedhofssatzung für die Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke beschlossen.

§ 1 Geltungsbereich

- (1) Diese Satzung gilt für die Ortschaftsfriedhöfe von Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke.
- (2) Die Verwaltung und Bewirtschaftung der Ortschaftsfriedhöfe wird den Ortschaftsräten im Auftrag der Stadt Aken (Elbe) nach § 13 a der Hauptsatzung als öffentliche Einrichtung übertragen.

§ 2 Friedhofszweck, Schließung

- (1) Der Friedhof dient der Bestattung derjenigen Personen, die
 - a) bei ihrem Tode Einwohner der jeweiligen Ortschaft waren oder
 - b) ein besonderes Recht auf Bestattung in einer bestimmten Grabstätte haben oder
 - c) deren Angehörige ersten Grades Einwohner der Ortschaft waren.
- (2) Die Bestattung anderer Personen bedarf nach schriftlicher Antragstellung der Zustimmung des Ortschaftsrates.
- (3) Die Ortschaftsfriedhöfe oder Teile können im Einvernehmen mit dem zuständigen Ortschaftsrat ganz oder teilweise durch Beschluss des Stadtrates für weitere Bestattungen oder Beisetzungen gesperrt (Schließung) oder anderen Zwecken gewidmet werden (Aufhebung). Näheres regelt das allgemeine Friedhofsrecht.

§ 3 Verhalten der Friedhofsnutzer

- (1) Die Besucher haben sich auf dem Friedhof der Würde des Ortes entsprechend zu verhalten. Kinder unter 10 Jahren dürfen den Friedhof nur in Begleitung Erwachsener betreten.
- (2) Eigenmächtige Veränderungen an den gemeinschaftlichen Einrichtungen sind nicht gestattet. Die Einrichtungen sind pfleglich zu behandeln.
- (3) Das Befahren des Friedhofes ist grundsätzlich untersagt. Ausnahmen gelten für Bestatter und Steinmetze in Ausübung ihrer Tätigkeit. Sondergenehmigungen kann der Ortschaftsrat erteilen.
- (4) Bei der Grabpflege anfallende Abfälle sind an der dafür vorgesehenen Stelle abzulegen. Nicht verrottbare Abfälle sind privat zu entsorgen.
- (5) Die Verwendung von Pflanzenschutz- und Unkrautbekämpfungsmitteln ist nicht gestattet.

§ 4 Ausführen gewerblicher Arbeiten

- (1) Jeder auf den Friedhöfen mit Tätigkeiten befasste Gewerbetreibende hat sich im voraus bei dem für den jeweiligen Friedhof vom Ortschaftsrat festgelegten Verantwortlichen zu melden. Es werden Art, Umfang und Zeitraum der Tätigkeiten festlegt.
- (2) Zugelassen sind nur solche Gewerbetreibende, die in fachlicher, betrieblicher und persönlicher Hinsicht zuverlässig sind. Ein Steinmetz hat ferner nachzuweisen, dass er selbst oder sein fachlicher Vertreter die Meisterprüfung oder einen vergleichbaren anerkannten beruflichen Abschluss abgelegt hat.
- (3) Die Gewerbetreibenden und ihre Bediensteten haben die Friedhofssatzung und die dazu ergangenen Regelungen zu beachten und haften für Schäden, die sie oder ihre Bediensteten im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit auf den Friedhöfen schuldhaft verursachen.

§ 5 Vergabe Grabstätten, Nutzungsrecht, Ruhezeit

- (1) Eine Bestattung ist mindestens 3 Werktage im voraus beim Ortschaftsrat anzumelden. Der vom Ortschaftsrat festgelegte Verantwortliche weist auf Grundlage des § 2 die Grabstätte unter Berücksichtigung des ortsspezifischen Liegeplanes des Friedhofes zu.
- (2) Die Friedhofsflächen befinden sich im Eigentum der Stadt Aken (Elbe). Es wird in den Ortschaften Kühren, Mennewitz und Susigke ein kostenloses Nutzungsrecht auf der Grundlage vergeben, dass sich Familienmitglieder einmal jährlich an mindestens einem gemeinnützigen Einsatz zur Instandhaltung des Friedhofes beteiligen und bei Bedarf an den Vorbereitungsarbeiten zur Herstellung der Grabstelle teilnehmen.
- (3) Für Kleinzerbst erfolgt die Vergabe des Nutzungsrechts auf Grundlage einer gesonderten Gebührensatzung.
- (4) Das Nutzungsrecht beträgt für alle Bestattungsarten 25 Jahre, beginnend mit der Erstbestattung und verlängert sich bei weiteren Bestattungen entsprechend. Ein Rechtsanspruch auf Verlängerung besteht jedoch nicht. Die Ruhezeit beträgt für Leichen 25, für Aschen 20 Jahre. Das Ausheben und Verfüllen der Gruft bei Erd- und Urnenbestattungen und das Tragen des Sarges wird, außer in Kleinzerbst, vom Ortschaftsrat organisiert oder kann kostenpflichtig einem Bestatter übertragen werden. In Kleinzerbst erfolgt die Bestattung ausschließlich durch anerkannte Bestatter.

§ 6 Arten der Grabstätten

Nachfolgende Grabstätten werden angeboten:

- a) Erdgrabstellen als Wahlgrabstellen als Einzel- oder Doppelgrab
- b) Urnengrabstätten als Wahlgrabstätten

Weitere Grabarten werden nicht angeboten.

§ 7 Instandhalten, Gestaltung, Einebnung der Grabstätten

- (1) Die Gestaltung der Gräber ist im Gesamtcharakter der Würde des Friedhofes als Ort der Trauer und Andacht, der unmittelbaren Umgebung angepasst, durchzuführen. Für die Bepflanzung der Grabstätten dürfen nur Pflanzen verwendet werden, die andere Grabstätten und die öffentlichen Anlagen und Wege nicht beeinträchtigen.

- (2) Die Angehörigen, der auf dem Friedhof Bestatteten oder beauftragte Dritte sind für die ordnungsgemäße Pflege der jeweiligen Grabstätte verantwortlich. Bei grobem Verstoß kann die Grabstätte auf Kosten der Angehörigen in Ordnung gebracht oder entfernt werden.
- (3) Vor Ablauf der Nutzungszeit dürfen Grabmale nicht entfernt werden. Eingeebnet werden Grabstätten vor Ablauf des Nutzungsrechts auf Kosten des Nutzungsberechtigten, wenn diese trotz wiederholter schriftlicher Aufforderung durch den Ortschaftsrat von den Nutzungsberechtigten nicht gepflegt werden oder eine Gefährdung darstellen.
- (4) Nach Ablauf Nutzungszeit ist der Nutzungsberechtigte verpflichtet die Grabstelle auf seine Kosten zu entfernen. Damit erlöschen die Rechte auf die Grabstelle. Die Aufgabe der Grabstätte ist dem Ortschaftsrat anzuzeigen und bedarf dessen Genehmigung.
- (5) Die Totenruhe darf grundsätzlich nicht gestört werden. Vom Ortschaftsrat genehmigte Umbettungen sind entsprechend des allgemeinen Friedhofsrechts von Bestattungsunternehmen durchzuführen.

§ 8

Verkehrssicherungspflicht für Grabmale, Leichenhalle

- (1) Die Grabmale und sonstigen baulichen Anlagen sind so herzustellen, dass diese dauernd standsicher sind und beim Öffnen benachbarter Gräber nicht umstürzen oder sich senken können.
- (2) Die Überprüfung der Standsicherheit der Grabmale erfolgt in der Regel jährlich einmal durch die Friedhofsverwaltung der Stadt Aken (Elbe) oder Beauftragte. Bei Mängeln ist der für die Unterhaltung Verantwortliche verpflichtet, unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Sicherung zu treffen. Bei Gefahr im Verzuge kann die Friedhofsverwaltung der Stadt Aken (Elbe) auf Kosten der Verantwortlichen Sicherungsmaßnahmen treffen.
- (3) Die Leichenhalle dient der Aufnahme der Leichen bis zur Bestattung. Sie darf nur mit Erlaubnis des vom Ortschaftsrat benannten Verantwortlichen zu abgestimmtem Zeiten betreten werden.

§ 9

Haftung

- (1) Die Stadt Aken haftet nicht für Schäden, die durch satzungswidrige Benutzung des Friedhofs sowie seiner Anlagen und Einrichtungen durch dritte Personen oder durch Tiere entstehen.
- (2) Alle hier nicht genannten Rechtsfragen bei der Unterhaltung der Ortschaftsfriedhöfe werden nach den Regeln des allgemeinen Friedhofsrechts behandelt.

§ 10

Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig
1. sich auf dem Friedhof nicht der Würde des Ortes entsprechend verhält (§ 3 Abs. 1),
 2. gegen die Bestimmungen des § 3 Zi. 2- 5 verstößt,
 3. eine gewerbliche Tätigkeit auf dem Friedhof ohne Abstimmung ausübt (§ 4 Abs. 1),
 4. Grabmale oder sonstige Grabausstattungen entgegen § 7 (1) errichtet, entfernt (§ 7 Abs.3) oder nicht in verkehrssicherem Zustand hält (§ 8 Abs.1),
 5. Pflanzenschutz- und Unkrautbekämpfungsmittel verwendet (§ 3 Abs. 5),
 6. Grabstätten nicht ordnungsgemäß pflegt (§ 7 Abs.2),

- (2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 2.500,00 € auf Grundlage des § 6 Abs. 7 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) in der jeweils geltenden Fassung geahndet werden.

§ 11 Gebühren

Für die Benutzung des von der Ortschaft Kleinzerbst verwalteten Friedhofes und seiner Einrichtungen sind die Gebühren nach der jeweils geltenden Friedhofsgebührensatzung der Ortschaft Kleinzerbst zu entrichten.

Für die Friedhöfe in den Ortschaften Kühren, Mennewitz und Susigke werden keine Gebühren erhoben.

§ 12 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Aken, 17.04.2013

Müller 
Bürgermeister Stadt Aken (Elbe)



Bekanntmachungsanordnung

Die Friedhofsgebührensatzung für die Ortschaften der Stadt Aken (Elbe) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- b) diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 17.04.2013

Müller 
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



Kostenfreie Ferienfreizeiten für Kinder aus einkommensschwachen Familien

Der Landkreis Anhalt-Bitterfeld bietet auch im Jahr 2013 kostenfreie Ferienfreizeiten für Kinder aus einkommensschwachen Familien an.

Die Eltern haben **ab sofort** die Möglichkeit, ihre Kinder für eine Ferienmaßnahme mit maximal 7 Übernachtungen anzumelden. Die Ferienfreizeiten finden an verschiedenen Orten im Landkreis Anhalt-Bitterfeld statt.

Die Hin- und Rückfahrt zum Ferienlager ist von den Eltern selbst zu organisieren und zu finanzieren.

Die Antragsformulare erhalten Sie:

- im Jugendamt des Landkreises Anhalt-Bitterfeld
- in den Bürgerämtern des Landkreises in Bitterfeld, Köthen und Zerbst
- auf der Internetseite des Landkreises Anhalt-Bitterfeld

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an folgende Ansprechpartner im Jugendamt:

Frau Kirchhof Tel. Nr. 03496/601606

Frau Stelter Tel. Nr. 03496/601605

oder im Sekretariat Frau Buchholtz Tel. Nr. 03496/601601

Der Antrag und die beizufügenden Unterlagen sind bis zum **15.06.2013** im Jugendamt bzw. in den Bürgerämtern abzugeben. Später eingehende Anträge können nicht berücksichtigt werden.

*Landkreis Anhalt-Bitterfeld, Jugendamt
Am Flugplatz 1, 06366 Köthen (Anhalt)*

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im Juni 2013 herzlich

Frau Otilie Korl	zum 80. Geburtstag
Herrn Paul Noack	zum 80. Geburtstag
Herrn Horst Jungmann	zum 80. Geburtstag
Frau Irene Täger	zum 80. Geburtstag
Herrn Georg Okrug	zum 80. Geburtstag
Frau Dorothea Schmidt	zum 80. Geburtstag
Frau Marie Zabel	zum 91. Geburtstag
Frau Winfriede Volk	zum 91. Geburtstag
Frau Ilse Koch	zum 94. Geburtstag

*verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit,
persönlichem Wohlergehen
und einem beschaulichen Lebensabend.*

Müller, Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



Ortschaft Kühren



Geburtstage im Juni 2013

Wir gratulieren

Herrn Ralf Keller	zum 73. Geburtstag
Herrn Otto Merbach	zum 87. Geburtstag

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe) und in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern im Monat Juni zu ihrem Ehrentag Gesundheit und Wohlergehen.

Kapuh, Ortsbürgermeisterin

Ortschaft Susigke

Die Ortschaft Susigke gratuliert im Juni 2013 herzlich

Herrn Reiner Rauchfuß	zum 70. Geburtstag
Frau Ingrid Bewersdorff	zum 66. Geburtstag
Frau Elfriede Berthold	zum 87. Geburtstag

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit und persönlichem Wohlergehen.

Der Ortschaftsrat Susigke



Ortschaft Kleinzerbst



Geburtstage im Monat Juni 2013

Wir gratulieren

Herrn Erich Werner	zum 72. Geburtstag
Herrn Paul Noack	zum 80. Geburtstag
Frau Gisela Bösener	zum 81. Geburtstag
Frau Ursula Rehfeld	zum 82. Geburtstag
Herr Jürgen Stier	zum 65. Geburtstag

Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates sowie in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern dieses Monats Gesundheit und Wohlergehen.

G. Lingner



„Kleinzerbster Heiratsmarkt“ 2013

Liebe Kleinzerbster, liebe Gäste,

Nieselregen bis zum späten Vormittag und ein Platzregen gegen 17.00 Uhr bildeten den Rahmen für die dazwischen liegenden wunderschönen äußeren Bedingungen zu Christi Himmelfahrt 2013.

Konnte man bis gegen 10.00 Uhr noch schier am Maiwetter verzweifeln, so beruhigten in den Folgestunden Sonnenstrahlen und angenehme Temperaturen die Nerven der Verantwortlichen. Spätestens zum Auftritt von Remmi & Demmi waren alle Sorgen vergessen und der kurze Regenguss am Nachmittag konnte dank Festzelt auch den letzten Besuchern des diesjährigen Heiratsmarktes nicht mehr viel anhaben.

Ja, es war schon ein Balanceakt auf des Messers Schneide, der seitens der Organisatoren ausgestanden werden musste; letztendlich aber vom Erfolg gekrönt wurde.

Überwältigend präsentierte sich schließlich der Maiblumenwald in herrlichstem Grün. Waren es anfangs nur ganz wenige Unverzagte, die den Weg zum Heiratsmarktplatz fanden, so füllte sich dieser von Minute zu Minute mit all den Menschen, die unserem Heimatfest in großer Zahl zum Teil schon seit vielen Jahren die Treue halten.

Hervorragende Musik bot am Nachmittag im Festzelt das Stadtblasorchester Köthen. Eingebunden in ihre Klänge ging dabei leider das vielfach „gesprochene“ Programm der Herren von „Null Problem“ etwas unter.

Es sei an dieser Stelle wieder positiv angemerkt, dass die Einsatzkräfte des DRK nach 2012 erneut „arbeitslos“ waren und unser Sicherheitsdienst nur einige Übermütige in die Schranken weisen musste.

Herzlich bedanken möchte ich mich an dieser Stelle auch einmal bei den fleißigen Helfern, die sowohl am späten Nachmittag des Feiertages, als dann vor allem in den frühen Morgenstunden des darauf folgenden Tages dafür Sorge trugen, dass die Festplätze sauber hinterlassen wurden. So konnte sich die Natur ihre Areale im Wald und am Angerteich problemlos und quasi über Nacht wieder zurückerobern.

Die Veranstaltung ist vorüber! Für uns jedoch geht es nach der Binsenweisheit – Nach dem Fest ist vor dem Fest! – schon bald wieder an die Vorbereitungen des kommenden Himmelfahrtstages. Am 29. Mai 2014 soll es schließlich erneut heißen: „In Kleinzerbst ist Heiratsmarkt!“

Abschließend geht mein Dank wieder an all diejenigen, die mit ihrer Unterstützung in jedweder Form den Grundstein für einen gelungenen Kleinzerbster Heiratsmarkt 2013 legten.

Wir danken ganz herzlich:

dem Ortschaftsrat Kleinzerbst, der Stadt Aken (Elbe), den Stadtwerken Aken Elbe, der Firma Fritten-Ralf Aken, der Volksbank Dessau-Anhalt e. G., der Reiseland Frömmigen GmbH, Köthen, der Firma Gussek-Haus GmbH & Co., Elsnigk, der Firma D. Wedwitschka GmbH, Elsnigk, der Gärtnerei Zehle, Aken, den Gaststätten „Fährhaus“, „Akener Bierstuben“ und „Athos“, Aken, der Druckerei Gottschalk, Aken, dem Fachgeschäft Fernseh-Hummel, Inhaber: Jochen Leu, Aken, dem Autohaus Stolle, Aken, dem Schmuck- und Juweliergeschäft Schlegel, Aken, der Firma Lehmann's Buntmetallaufkauf & Containerdienst, Dessau/Kleinzerbst, der Agrarservice Heller GmbH & Co. KG, Reppichau, der GFZ mbH, M. Pechmann, Köthen, der Firma Handwerk & Service, R. Swaczyna, Reppichau, dem SBV-Büro, C. Vierenklee, Reppichau, der Firma Fliesenleger Denny Richter, Chörau, Herrn Franz Kremer sowie den Familien Erdmann und Jänicke aus Kleinzerbst, die als Pächter der Wiesen gegenüber dem Angerteich auch in diesem Jahr die hier für das Fest benötigten Flächen zur Verfügung stellen.

Eckhard Schinke

Vorsitzender des Heimatvereins Kleinzerbst

Bekanntmachung der Gewinnzahlen der „Kleinzerbster Heiratsmarkt-Lotterie“ 2013 (zu finden auch im Internet unter www.kleinzerbst.eu)

Liebe Gäste des Heimatfestes,

die Besitzer der Eintrittskarten mit den nachstehend aufgeführten Nummern sind Gewinner unserer traditionellen Heiratsmarkt-Lotterie!

Die bisher noch nicht eingelösten Gewinnzahlen lauten in geordneter Reihenfolge:

**190, 232, 503, 1135, 1223,
1564, 1682, 1834, 2067,**

Alle Gewinne können noch bis zum **15. Juni 2013** geltend gemacht werden. Nach Ablauf dieser Frist besteht kein Gewinnanspruch mehr. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Bitte wenden Sie sich im Gewinnfall an *Frau Ilse Zörner*, Tel.-Nr. (034909) 71070.

Maik Riemer

Vorstandsmitglied

Verabschiedung von einer 20jährigen ehrenamtlichen Vereinsarbeit

Auf diesem Wege verabschiede ich mich von allen Mitgliedern des **TAE KWON DO Club Aken e.V.** sowie dessen Eltern.

Mein plötzliches Ausscheiden aus dem Verein ist begründet durch eine neue Zusammensetzung des Vorstandes.

20 Jahre ehrenamtliche Vereinstätigkeit mit stets neuen Herausforderungen liegen hinter mir. Die Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen hat mir in all den Jahren sehr viel Freude bereitet, ich vermisse jeden Einzelnen.

Bedanken möchte ich mich ganz besonders bei all denjenigen, die mir ihr Vertrauen entgegenbrachten und mich in unterschiedlichster Art und Weise unterstützten.

Dem neuen Vorstand, den Trainern sowie allen Vereinsmitgliedern wünsche ich für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

Rosemarie Gerhards

AWO bietet wieder kostenfreien Vorlese- & Gesellschaftsdienst

Seit ersten April bietet die AWO in Köthen wieder einen Vorlese- & Gesellschaftsdienst an. Über zwei durch das Jobcenter – Kommunale Anstalt des öffentlichen Rechts für Beschäftigung und Arbeit des Landkreises Anhalt-Bitterfeld (KomBA-ABI) – für ein Jahr geförderte Mitarbeiterinnen kann nun MitbürgerInnen, die gesundheitsbedingt nur noch wenige soziale Kontakte haben, das geschenkt werden, was in der herkömmlichen Pflege oft zu kurz kommt; Zeit. Silvia Büchner (links) und Stefanie Weber nehmen sich Zeit für ein Gespräch, lesen bei Bedarf auch mal aus einem Buch oder der Tageszeitung vor. Interessenten können sich entweder direkt bei der AWO in der Mühlenbreite 49 melden – oder telefonisch unter 03496/302510 (in der Zeit von 9.00 – 14.00 Uhr, Mo-Do)



Foto: Silvia Büchner und Stefanie Weber zum Kennenlernbesuch bei Kathrin Projahn, die sie regelmäßig besuchen.

Steffen Dörre
Projektleiter

Dany & Bär Sommer-Cup 2013

In diesem Jahr findet unser traditionelles Sommer Fußballturnier anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Firma Dany & Bär GbR mit einem Sommerfest statt.

Das Turnier findet am Samstag, den **06. 07. 2013**, statt.

Die Eröffnung erfolgt 9.30 Uhr auf dem Sportplatz des TSV „Elbe“ Aken 1863 e.V., Fährstraße 4.

Die Teilnahmebedingungen über Spielstärke, Startgeld usw. erhalten Sie mit der Teilnahmebestätigung.

Hobbymannschaften können sich gern an unserem Fußballturnier beteiligen.

Interessenten können die Teilnahmebestätigung von unserer Internetseite herunterladen oder sich direkt online anmelden.

Wir freuen uns über zahlreiche Zuschauer beim Kampf um den Wanderpokal und dem in diesem Jahr stattfindenden Sommerfest! Unsere kleinen Gäste können sich auf der Hüpfburg austoben und beim Torwandschießen Ihre Treffsicherheit unter Beweis stellen.

Für unsere Gäste stehen wir mit Informationen rundum die Themen Heizung, Sanitär, Solar und Einsparung von Heizkosten zur Verfügung.

An diesem Tag ist für das leibliche Wohl unserer Teilnehmer und Besucher bestens gesorgt.

Dany & Bär GbR

Kantorstraße 62a, 06385 Aken

Tel.: 034909 84461, Fax: 034909 84463

E-Mail: service@dany-baer.de



Mit Blaulicht und Sirene...



*So ist unser Motto und damit ist es klar –
Wir feiern großes Kinderfest so wie in jedem Jahr!
Darum laden wir alle Kid's und ihre Familien aus Aken
und Umgebung herzlich ein, bei uns zu Gast zu sein!*

Wann: **Freitag, den 07. Juni 2013 ab 15.30 Uhr**
Wo: **AWO-Kita „Bummi“ am Magdalenteich**

Viele Aktionen und Überraschungen warten auf euch.
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Wir freuen uns auf euern Besuch!

Das Team vom „Bummi“

Alles neu macht der Mai!

Nette Heinzelmännchen des SPD-Ortsvereines Aken haben gemeinsam mit dem Hausmeister der Einrichtung vor einigen Tagen ihren Samstag geopfert und pinselschwingend dem großen Mehrzweckraum der AWO-Kita „Bummi“ einen neuen Anstrich gegeben.

Gelb und grün geben dem Raum nun ein frühlingshaftes Flair und wurde am darauffolgenden Montag voller Überraschung von den Kindern und Erziehern entdeckt.



Wir möchten uns dafür, aber auch für die jahrelange gute Zusammenarbeit zwischen dem Kita-Team und dem SPD-Ortsverein recht herzlich bedanken.

Alle Kid's und das Team vom „Bummi“

Kita „Lebensfreude“ lädt ein



Die integrative **AWO Kita „Lebensfreude“** lädt zum großen **Sommerfest am 14. Juni 2013, ab 15.30 Uhr in die Bahnhofstraße 38 in Aken** ein.

Unter dem Motto **„Gesund und fit – wir machen mit!“** ist das Fest gleichzeitig der Abschluss des Projektes **„Tiger-Kids – Kindergarten aktiv“** in Zusammenarbeit mit der **AOK Sachsen-Anhalt**.

Hierbei ging und geht es vorrangig um die Vermittlung gesunder Ernährung und Spaß an Bewegung.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt und der Eintritt ist frei.

...neues von der kreativ AG

Am 9. Mai 2013 starteten wir früh am Morgen bei leichten Regen von Dessau. Aber wie schon sooft zitiert (wenn Engel reisen...) hatten wir wieder schönsten Sommerwetter.

Nach einer lustigen Zugfahrt (so voll war er noch nie), bei der wir fast nicht am Ziel herauskamen, ging es nach kurzer Pause mit dem Bus weiter. Vom Bus bis Fabrik waren dann nochmals ca. 5 min Fußmarsch angesagt. Und nun waren wir da, vor der Nudelfabrik in Riesa. Groß ist sie nicht. Ein Kind fragte ob die Stadt Riesa nach den Riesaer Nudeln benannt wurde. Das habe ich dann natürlich aufgeklärt. Als erstes waren wir im Restaurant essen. Das Essen war vielfältig, lecker und im Preis okay. Da wir bis zur angemeldeten Führung noch Zeit hatten, besuchten wir erst den Werksverkauf. Da muss man allerdings eine gut gefüllte Brieftasche dabei haben. Und dann gingen wir endlich die Treppe hoch zur Werksbesichtigung. Fotoapparate waren leider verboten. Ca. 80 (!) Personen wurden dann in eine Art Schulungsraum geführt. Da schon mehrere Gruppen vor uns waren, war der Anteil an Sauerstoff in diesen Raum nicht mehr so hoch. Auch war der Raum gut aufgeheizt. Erfrieren konnte so also niemand. Wir erfuhren viel interessantes und sahen 2 je ca 20 Minuten Filme. Dann wurden wir in drei Gruppen aufgeteilt, bekamen modische Schürzen und Hauben und auf ging es zur Besichtigung. Bei den Arbeitsstätten herrschten Temperaturen von 36-42°C! Wir erfuhren etwas über die einzelnen Schritte der Trocknung bis zur Verpackung. Auch konnten wir die Nudeln in den einzelnen Trocknungsphasen verkosten. Die Kinder bemerkten sofort was dort fehlte...Salz. Leider schafften wir es zeitmäßig nicht, uns noch das Museum anzusehen. Zum Bus mussten wir dann rennen. Zum Glück war ich nicht die Einzige, der dies schwer viel. Mit dem Bus ging es zum Bahnhof zurück. Bei einem leckeren Kaffee konnten wir noch kurz verschlafen, bevor es nach Leipzig und von da zurück nach Dessau ging. Am Abend trafen wir dann wieder vollzählig bei den Eltern ein. Wie immer war der Ausflug lustig und interessant.

Am 2.Juni geht es dann auf die nächste Reise. Unsere 4. große Radtour. Die mussten wir leider wegen des Wetters verschieben. Am 6. Juli wollen wir nach Leipzig in den Zoo. Ein paar Plätze sind noch zu haben. Also, wer mit möchte, ruft einfach an.

Liebe Senioren,

ich plane für den Herbst eine Seniorentour nach Halle zu Halloren. Wer möchte mit? Die Tour geht ab Köthen HBF und endet auch dort. Interessenten können sich ab sofort melden. Des weiteren möchte ich noch einmal darauf aufmerksam machen, dass ich während der Schultage auch Essen außer Haus abgebe. Es schmeckt, ist frisch und reichlich. In der Stadt Aken ist die Anlieferung kostenlos. Probieren Sie es einfach aus.

Andrea Jährling, kreativ AG, 034909 83900, 0178 53 02 712

Impressum:

Das Akenes Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14tägig (gerade Wochen).

Herausgeber: Matthias Schmidt

Verantwortlich für das Amtsblatt: Hansjochen Müller, Bürgermeister

Redaktion: Matthias Schmidt, mail: anb@godruck.com

Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 1156, 06382 Aken, Tel./Fax: (034909)82103/82949

Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor.

Einzelbezug über den Verlag möglich.

Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung.

Der Titel „Akenes Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz).

Aus rechtlichen Gründen sind bei Annoncen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.

GOLD für Nolooppschule Aken

Hochmotiviert und in etwas anderer Besetzung (Nils Hegenbart - einer unserer besten Sportler hatte sich bei einem Fußballturnier das Bein gebrochen.) führen die Schüler der Nolooppschule am 8. Mai 2013 mit Taxi - Franke nach Köthen in die Fricke-Sporthalle zum Wettkampf „Kleine Spiele“ - Finalrunde. Während der Begrüßungsansprache wurden von S. Kutschbach (KSB) die Evangelische Grundschule und die Ratkeschule Köthen favorisiert. Nach einem kräftigen "Sport frei!" ging es mit den Staffelwettbewerben los. Hier konnten die Nolooppschüler durch schnelle Sprints, Geschicklichkeit mit dem Ball, gute Koordination bei den Hürden sowie eine gekonnte Sprungrolle die Führung vor der Evangelischen GS, GS-Quellendorf und Ratkeschule erreichen. Im anschließenden Zweifelderballturnier gewannen die Akenes mit hohem Teamgeist und gut durchdachten Spielzügen jedes Spiel fair.



Stehend v.L.n.r. (B.D.), Pauline Franke, Janine Rudlof, Janina Gaedke, Johannes Rückmann, Aaron Dorand, Philipp Heimicke, Lea Homann (S. Kutschbach-KSB) Hockend v.L.n.r. Sina König, Alina Klotz, Paul Krenzler, Niklas Jahn, Pia Metzker, Julian Presch Liegend Richard Groß

Freudestrahlend und erschöpft nahmen die Schüler die Goldmedaillen, den Goldpokal und den Wanderpokal entgegen. Die Nolooppschule ist zum wiederholten Mal die Erstplatzierte von 16 Grundschulen im Altkreis Köthen. Der Wanderpokal bleibt nun in der Elbestadt.

Gesamtplatzierung:

1. Platz: Nolooppschule Aken (74 Punkte)
2. Platz: GS Quellendorf (53 Punkte)
3. Platz: Ratkeschule Köthen (38 Punkte)
4. Platz: Evangelische GS Köthen (37 Punkte)

Diese beispielgebenden Leistungen der Schüler sind durch Trainingsfleiß, Teamgeist sowie Freude an der Bewegung und der sportlichen Herausforderung möglich. Glückwunsch an die Sportler! Vielen Dank an Taxi-Franke und an alle sportbegeisterten Eltern!

Birgit Diederling

Abteilung Handball des TSV „Elbe“ Aken 1863 e.V. informiert

Die Abteilung Handball startet den Aufbau einer neuen Kindermannschaft.

Mädchen der Jahrgänge 2005 bis 2007 sind herzlich zu den Schnuppertrainingseinheiten eingeladen.

Jeweils dienstags und donnerstags, in der Zeit von 17.00 - 18.00 Uhr, finden diese Schnupperstunden bis auf Weiteres in der Turnhalle Sekundarschule Burgstraße statt.

Es freuen sich:

Heike Heine, Tel. 86757 und Andrea Heinecke Tel. 84174

Übrigens trainieren in unserer Abteilung noch:

Mädchen der Jahrgänge 1996 - 1999; 2002-2005, Frauen/weibliche Jugendliche

Jungs der Jahrgänge 2003 - 2005 ; 1999 - 2001, Männer/männliche Jugendliche.

Wir freuen uns immer über „Zuwachs“!



18 263 Tage

*Alles Liebe und Gute
zu Eurer*

Goldenen Hochzeit

*und noch viele
gemeinsame glückliche Jahre
wünschen Euch*

Eure Kinder und Enkel

Aken/Elbe

Verlags- Information

Die nächste Ausgabe
des ANB erscheint
am Freitag,
dem 14. 06. 2013.

Der Redaktionsschluss
zu dieser Ausgabe ist
am Donnerstag,
dem 06. 06. 2013.

Stell dir vor es ist Museumstag und keiner macht was...

...So an diesem Tag überall im Altkreis, zumindest bei den hauptberuflich betriebenen Museen. Diese blieben geschlossen. Nicht so in Aken. Nur das ehrenamtliche betreute Heimatmuseum öffnete nicht nur seine Pforten wie jedes Wochenende, sondern hatte sich einiges zum Museumstag einfallen lassen. Museumsdirektor Bielstein begrüßte über 20 geladenen Gäste und präsentierte als Neuheit ein einmaliges Artefakt.

Rudolf Loch als z.Z. letzter Akenener Binnenschiffahrtskapitän übergab seine Uniform an den Fundus und nun begrüßt im Eingangsbereich des Museums ein echter Akenener Kapitän am Maschinentelegraph die Besucher.



Fotos: Bauer



Im großen Schauraum können Besucher eine temporäre Ausstellung zum Akenener Elektrizitäts-Werk besichtigen. Jürgen Lorenz hatte bei der Auflösung des E-Werkes viele Exponate vor der Vernichtung bewahrt und gestaltete zusammen mit den Museumsteam einige Vitrinen. Zur Präsentation hatte er Zeitzeugen eingeladen. So war Frau Ziesecke, die Enkelin des früheren E-Werk-Besitzers und -Betreibers E. Rühling, anwesend und mit Frau Schoch eine ehemalige Buchhalterin des Betriebes, die bereits in 1930er Jahren einer Festschrift zum Betriebsjubiläum verfasst hatte. Als besonders Exponat befindet sich in der Ausstellung eine originale Glühlampe mit Kohlefaden und dem Signet E. Rühling, der damals nicht nur die Hausanschlüsse den Akenener Bürgern anbot, sondern auch eigene Leuchtmittel verkaufte.

Als drittes ging Claus-Dieter Bielstein auf den 200. Jahrestag der Völkerschlacht bei Leipzig ein, bei deren Vorfeld die Stadt Aken eine exponierte Stellung bezog. Hier war der Elbübergang über den die gesamte Nordarmee gen Leipzig zog. Die Akenener Chronik berichtet, dass der Franzosenkaiser vor den Toren der Stadt am Schützenhaus die Pferde wechselte und auch, dass im Nachgang der mit ihm verbündete und geschlagene Sachsenkönig als Gefangener im Forsthaus übernachtete. Die vorhandene Ausstellung zum Thema konnte mit einigen Originalsäbel und Effekten aus dieser Zeit bereichert werden. Herr Wolfgang Krökel stellte hierzu Teile seiner Sammlung zur Verfügung.

Das Team des Heimatmuseum freut sich auf zahlreiche Besucher, die die benannten Sonderausstellungen noch einige Woche besichtigen können.

Matthias Schmidt

Autoservice Uwe Winzler

Freie KfZ-Meisterwerkstatt

Freiheitsstraße 14, 06385 Aken/Elbe

Telefon: 034909-3 3862



**Urlaubs-Fit-Aktionspaket
für Pkw nur 99,95 €**

-Klimaservice

-Ölwechsel mit Filter + Öl 10W-40

-Fahrzeugwäsche inkl. Unterbodenwäsche

-16 Punkte-Fahrzeugcheck

„Gartenfreunde Aken-Mitte“ e.V.

**Einladung zur Mitgliederversammlung,
am 15. Juni 2013, 15.00 Uhr,
in den „Akenener Bierstuben“**

Tagungsordnung:

- Rechenschaftsbericht

- Gartenfestvorbereitung (13. Juli 2013)

Der Vorstand

3-Raum-Wohnung, 67 m², 1. OG, san. Altbau, Stadtmitte ab 1. 7. zu vermieten. Warmmiete 469 € / Monat

Telefon 0172-9011182



Wochenenddienst der Akenener Ärzte im Juni 2013

31. 05. (12.00 Uhr)	Frau G. Ziemer	
03. 06. (bis 7.00 Uhr)	Weberstraße 46	33 91 33 / 3 96 61
07. 06. (12.00 Uhr)	Herr Dr. K. Reinhardt	
10. 06. (bis 7.00 Uhr)	Gartenstraße 8	8 20 13 / 0151-23318407
14. 06. (12.00 Uhr)	Frau Dr. M. Lindner	
17. 06. (bis 7.00 Uhr)	Susigker Straße 3	8 67 91 / 0152-04746301
21. 06. (12.00 Uhr)	Frau Dr. D. Marcy	
24. 06. (bis 7.00 Uhr)	Erwitter Straße 1	8 21 24 / 0163-3700436
28. 06. (12.00 Uhr)	Frau DM D. Zake	
30. 06. (bis 7.00 Uhr)	Burgstraße 21	8 21 57 / 8 27 18
30. 06. (7.00 Uhr)	Herr Dr. R. Klotz	
01. 07. (bis 7.00 Uhr)		33 92 93 / 0171-3230218

**Sprechstunde sonnabends von 9.00 bis 10.00 Uhr
beim diensthabenden Arzt.**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst unter der
neuen Telefonnummer 116 117**

Urlaub:

Hautärztin Frau DM Weiß 17. 06. 2013 - 07. 07. 2013
Herr DM Weiß 17. 06. 2013 - 07. 07. 2013

Weiterbildung:

Frau DM Zake 05. 06. 2013 - 08. 06. 2013
Frau Dr. Lindner 03. 06. 2013 - 07. 06. 2013

Neue AnDes GmbH & Co. KG Filiale Aken

Angebot vom 03. 06. – 08. 06. 2013

Spargelzeit - Schnitzelzeit

zarte Schweineschnitzel	kg	6,66 €
lecker gefüllte Fleischspieße	100 g	0,79 €
Kernsaftschinken	100 g	1,39 €
Tomatenleberwurst	100 g	0,99 €

Ihre Neue ANDES Wurst und
Fleisch GmbH & Co. KG

REFH in Aken zu verkaufen, Grdst. 260 m², Wfl. 144 m²,
EBK, Garten m. Terrasse + Pool.

Termine zur Besichtigung ab 19 Uhr möglich.
Telefon 034909-83507

MAFA Industrieservice GmbH Heizung – Lüftung – Sanitär



Niederlassung Dessau

Telefon 0340 / 850 71 03

E-mail: hls-dessau@mafa-industrieservice.de

• Heizung • Sanitär • Gas • Solar •
Festbrennstoffkessel • moderne und behinderten-
gerechte Bäder • Wartung Ihrer Heizungsanlage

Selbstverständlich für uns: **24-h-Notdienst**

Herr Nöthling 01 77 / 4 20 72 29
Herr Senft 01 77 / 3 29 57 70

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Aken (Elbe)

Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen

Telefon 01 72 / 6 30 82 64

• www.aken-regional.de •

Dienstleistung am Bau & Hausmeisterservice



Marko Waldt

Meine Leistungen für Sie:

- Einbau von Türen + Fenstern, Trockenbau
- Wege- und Terrassenbau (Pflasterarbeiten)
- Putz- und Mauerreparaturen (Ausbesserung)
- Grundstücksentwässerung
- Anfahren von Sand, Kies, Schotter, Splitt und Muttererde
- Verlegung von Laminat und anderen Bodenbelägen
- Wohnungsrenovierungen (Malern, Tapezieren, Vertäfeln von Decken und Wänden)
- Gartenpflege und -bearbeitung (z. B. Rasen mähen, Hecken schneiden, Baumbeschnitt, Bäume fällen, Setzen von Zäunen)
- eigene Hebebühne und Rüstung (z. B. für Dachinnenreinigung und -reparatur u.ä.)
- Entkernung und Abriss ... sowie alle anfallenden Arbeiten im Haus, Hof und Garten

Kleines Dorf 1 • 06386 Aken • OT Kleinzerbst

Mobil: 01 72 / 9 01 11 82 • Tel. / Fax: (034909) 3 93 19 / 3 96 62



Dachdeckerbetrieb Udo Hermann – Wulfen

Ob steil oder flach – wir finden
die richtige Lösung für jedes Dach!

Unsere Leistungen für Sie schnell und preiswert:

- Bedachungen aller Art
- Fassadengestaltung
- Bauklempnerei und Abkantservice
- Asbestsanierungen
- Notreparatur-Service

Nutzen Sie unsere günstigen Angebote

Handwerksbetrieb für Dach- und Dachklempnerarbeiten

Gartenstraße 3 • 06369 Wulfen

Tel. (034979) 2 13 91 • Fax (034979) 3 02 25

Funk 01 70 / 2 14 58 56

Bauunternehmen

Steffen Frank

Bärstraße 48 • 06385 Aken/ Elbe

Tel./Fax: 034909 - 33 55 78

Mobil: 0177 - 38 10 836

www.stf-bau.de

info@stf-bau.de

- Fliesen
- Garten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Trockenbau
- Fenster & Türen
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art (z.B. Kratzputz, Glattputz)
- Innenputz
- eigenes Gerüst

2. Jahresgedenken

Peter Vogel

Gedanken – Augenblicke,
sie werden uns immer an Dich erinnern
und uns glücklich und traurig machen,
aber Dich nie, niemals
vergessen lassen!



*Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Herzen wirst du bleiben.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in der schweren Stunde
des Abschieds von unserer lieben Mutter

Hildegart Sandner geb. Klier

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise bekundeten. Besonderer Dank gilt Frau Dipl. Med. D. Zake, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. R. Gaedke, dem Trauerredner Herrn G. Jung, der Gärtnerei Zehle, Renates Gänseblümchen, der AWO Sozialstation sowie der Gaststätte „Akener Bierstuben“.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen:
Ihre Kinder Elisabeth, Anton und Karin

Aken (Elbe), im Mai 2013

Danksagung

*Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens,
in Gedanken und Augenblicken.*

Sie werden an Dich erinnern und uns nie vergessen lassen.

Herzlichen Dank sagen wir auf diesem Wege allen, die unsere liebe Mutter im Leben und im Tode ehrten und auf so vielfältige Weise ihre Anteilnahme bekundeten.

Annemarie Becker geb. Renner



Besonderer Dank gilt dem AWO Seniorenzentrum Aken, Frau Dipl. Med. Dagmar Zake, dem Trauerredner Herrn Wilfried Bütow, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke sowie Renates Gänseblümchen.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen:
Ihre Söhne Hans und Volker

Aken (Elbe), im Mai 2013

Danksagung

*Ihr Leben war erfüllt von Liebe und Sorge für die Familie.
In unseren Herzen wirst Du immer weiter leben.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen beim Abschied von unserer lieben Entschlafenen

Eleonore Beyer geb. Röder



möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Trauerredner Herrn Jung für seine tröstenden Worte in der Kapelle und am Grab sowie dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen:
Deine Söhne Norbert, Dieter und Karsten

Aken (Elbe), im Mai 2013

Danksagung

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Für die aufrichtige Anteilnahme durch liebevoll gesagte und geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen zum Abschied meiner lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Ingeborg Storch geb. Melzer



möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt Pfarrer Werner, Frau Dipl. Med. D. Zake, dem AWO Seniorenzentrum Aken WB III, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke sowie Renates Gänseblümchen.

In liebevoller Erinnerung im Namen aller Angehörigen:
Deine Tochter Roswitha mit Ehemann Heinz

Aken (Elbe), im Mai 2013



Steinmetz Gaedke®



Susigker Straße 30

06385 Aken • Telefon 8 25 74

Bernd Gaedke, Steinmetzmeister

René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,

Restaurator im Handwerk

www.Steinmetz-Gaedke.com

SalzlandEnergie – für Sie wieder unterwegs in:

Aken / Elbe
Juni 2013

Freitag, 7. Juni, von 9 bis 12 Uhr; Dienstag, 18. Juni, von 14 bis 16 Uhr;

Freitag, 21. Juni, von 9 bis 12 Uhr, jeweils auf dem Markt.

Nah. Stark. Günstig. Die neue Energie für unsere Heimat.
Informieren und Sparen! Vorbeikommen lohnt sich garantiert.

Sie interessieren sich für **SalzlandGas** und **SalzlandStrom** oder haben Fragen rund um das Thema **Energieeffizienz**? Dann kommen Sie zu unserem **Infostand**, und starten Sie mit uns Ihre **persönliche Energiewende!**

Scheuen Sie sich nicht uns anzusprechen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und vergleichen für Sie die Energiepreise. Für die Beratung über Ihre individuellen **Spar-Vorteile** bringen Sie bitte Ihre **letzte Abrechnung** (Erdgas, Strom) mit.

Übrigens, unsere **Produktangebote** gibt es auch mit **langfristiger Preisgarantie**.

Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Infos:

Im Internet unter www.salzlandenergie.de, per Mail: info@salzlandenergie.de oder in unserem Kundenzentrum »Energie-Bündel« (Telefon 03928 789-345).

SalzlandEnergie ist ein Angebot der
Erdgas Mittelsachsen GmbH (www.e-ms.de).

SALZLANDENERGIE
Gas und Strom für die Region

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke
anlässlich meiner

Jugendweihe

möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern,
bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und
Kollegen meiner Eltern recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Team
des „Weißen Schwan“.

Kay Werlitz

Aken (Elbe), im Mai 2013



- Bodenlegen
- Malerarbeiten
- Lamellen-Vorhänge
- Plisse-Vorhänge
- Wohn- und Objekt-
ausstattung

neue Muster für Teppichboden + Tapeten + Kork + PVC

– kostenlose Bemusterung & Beratung vor Ort –

Raumausstatter Steffen Bläsing
Lessingstraße 27 · 06844 Dessau
Telefon 0177 / 4 90 06 43

Verlags-Information

Die nächste Ausgabe des ANB erscheint
am Freitag, dem 14. 06. 2013.

Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist
am Donnerstag, dem 06. 06. 2013.



**8. Akenener Kutter-Rennen um den Pokal
der Volkswagen Automobile Leipzig**

ca. 25 Fun-Sport-Mannschaften kämpfen um den Sieg

Ruder-Club Aken e.V.
und
**Volkswagen Automobile
Leipzig**

mit freundlicher
Unterstützung von
Getränkeland und
Köthener Brauerei

Riesengaudi für jung und alt

15. Juni 2013, ab 9 Uhr, Akenener Bootshaus

Was wird bei uns los sein:

- Versorgung aller Teilnehmer und Zuschauer mit lecker Essen, Kaffee, Kuchen, frisch gegrillten Speisen und kühlen Getränken zu kleinen Preisen
- Hüpfburg, Kinderspiele, Zuckerwatte u.v.m.
- Musik und Moderation durch DJ Locke

Kurzfristige Startmeldungen möglich
Telefon 0177-63100461

Ab 19.00 Uhr:
Sommernachtsball

Tanz bis in die
Nacht auf unserem
wunderschönen
Vereinsgelände an der Elbe.



Danksagung

Für die zahlreichen Blumen, Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

60. Geburtstages

möchte ich mich bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt meiner Frau, meinen Kindern, Teresa Miede und Team, Stefan Klix, Konny Kukla, Familie Böckelmann, Timber Forest Liners, der Tänzerin, den Susigker Tratschweibern, DJ Ingolf und dem Schützenverein „Eike von Reggow“ aus Reppichau.

Bernhard Göring

Aken, im Mai 2013

TAXI-FRANKE

PERSONEN & GÜTERTRANSPORTE FAHRZEUGVERMIETUNG

AKEN (ELBE)

034909
83383
oder
0151 21239084

Krankentransportfahrten für alle Kassen und Berufsgenossenschaften sitzend auch im Rollstuhl mit Rampe



Klempterei Günther Pakendorf

Fachbetrieb für Gas • Wasser • Heizungen

06385 Aken • Mühlenstraße 34

Telefon/Telefax (03 49 09) 8 55 46

Wir bieten Ihnen zu fairen Preisen:

- Badinstallationen
- Gas-, Öl- und Flüssiggasheizungen, auch Umstellung möglich
- Verkauf und Montage von Gasgeräten aller Art
- Ausführung von Dach- und Blechklempnerarbeiten
- Umschlussarbeiten an die öffentliche Kanalisation

Firma Lars Weise all in one

Grünanlagen- und Gartenpflege

Hecken- und Baumbeschnitt (Obstbäume)

Dachreparaturarbeiten

Pflaster- und Erdarbeiten

Trockenbau und alle

Arbeiten in Haus und Hof



Kantorstraße 20 • 06385 Aken / Elbe
Telefon: 034909-86605

Mobil: 0172-7418393 (24h erreichbar)

Fliesenlegerfachbetrieb

Thomas Brüning

Qualitäts- und fachgerechte Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik und Naturstein

Beratung und Planung zur Badgestaltung

Umbau, Modernisierung und Sanierung von Bädern, Terrassen und Balkonen

Verkauf von Fliesen und Zubehör

Fassadengestaltung

Lazarettstraße 14 • 06385 Aken (Elbe)

Termine nach Vereinbarung

0177 / 87 91 791

